

BACCALaurÉATS GÉNÉRAL ET TECHNOLOGIQUE

SESSION 2018

JAPONAIS

Vendredi 22 juin 2018

LANGUE VIVANTE 2

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et Langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

Séries **STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/7 à 5/7.
- Séries **ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S** : questionnaire pages 6/7 à 7/7.

L'usage du dictionnaire est interdit.

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.

Répartition des points

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

Notion : L'idée de progrès

ドラえもん

Texte

映画ドラえもん¹「のび太のひみつ道具ミュージアム」を応援しよう！応援団長²
松岡修造³さんがつくる「映画ドラえもん応援団2013」のメンバーが明らかにな
ったぞ！応援団には、あの鈴木福くん・夢ちゃん⁴兄妹もいるよ！

松岡修造さん&鈴木福くん・夢ちゃん兄妹 インタビュー

- 5 --- ドラえもんのどんなところが好きですか。
[松岡さん] 子どもの頃は、毎年映画館で見えていました。僕が好きだったのは、の
び太とドラえもんの関係。ドラえもんは、どんなことがあっても、のび太を見守り
続けていました。「人はいつも誰かに支えられている⁵」そんなことを教えてくれた
作品です。
- 10 [福くん] やさしいところ、いろんなひみつ道具がかっこいい！
[夢ちゃん] 困っていると、いつもひみつ道具で助けてくれるところ。
- ほしいひみつ道具はなんですか。
[松岡さん] やっぱり、どこでもドア。現役時代⁶は外国で試合をするときに使いた
かったけど、いまは応援のために使います。これさえあれば、世界のいろんな場所
15 でがんばっている子どもたちを、一日中応援できますからね。
[福くん] タケコプターで空を飛びたい。
[夢ちゃん] おばあちゃんの家にはネコがいるんだけど、近づくと「シャー！」って
するの。だから、桃太郎⁷のきびだんごでなかよくしたいです。
- 応援団として、メッセージをお願いします。

¹ ドラえもん : Héros d'une série de manga éponyme, créée par Fujiko Fujio. Ayant traversé le temps depuis le futur, *Doraemon*, qui est un chat-robot, aide un jeune garçon nommé Nobita grâce à ses outils secrets (ひみつ道具).

² 応援団長 : Leader d'un club de supporters (fans).

³ 松岡修造 : Ancien tennisman professionnel. Actuel commentateur d'émissions sportives.

⁴ 鈴木福・夢 : Nom et prénoms de deux enfants acteurs.

⁵ 支える : Soutenir.

⁶ 現役時代 : Période d'activité professionnelle. En l'occurrence, la période où Matsuoka Shūzō était tennisman professionnel.

⁷ 桃太郎 : Héros d'un conte japonais. Il est né à l'intérieur d'une pêche et devenu grand, il part combattre des *Oni* (démons). *Kibidango* (gâteau en boulettes) est son casse-croûte.

20 [松岡さん] お父さん、お母さんも、小さな子どもだった頃のように、心から映画の世界を楽しんでください。子どもも、大人も、感じる事がたくさんあるはずです。そして「前に進んでいこう！」そんな気持ちになれる映画です。

[福くん] 映画館で、のび太くんと一緒に笑ってね！

[夢ちゃん] おもしろいひみつ道具がたくさん出てくるから、お楽しみに！

「映画ドラえもん のび太のひみつ道具ミュージアム」
公式サイト(2013年)より

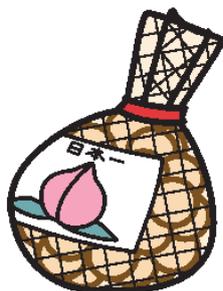
Images



ドラえもんとおうえんだん
応援団



ひみつ道具1



ひみつ道具2



ひみつ道具3

Travail à faire par le candidat de la série :
L – Langue vivante 2 / LV2 Langue vivante approfondie

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. このテキストは、ドラえものの映画についてのインタビューです。
 - a) 何人の人が、インタビューに答えていますか。
 - b) ドラえものの映画はたくさんありますが、この映画は特に何というタイトルですか。
 - c) 福くんと夢ちゃんはどんな関係ですか。
2. 松岡さんは、子どもの頃ドラえものの映画を見て、どんなことを学びましたか。
3. 鈴木福くんと夢ちゃんは、ドラえものことを「やさしい」と思っています。それはどうしてですか。
4. このテキストには、ドラえもののひみつ道具が三つ出てきます。
 - a) 3 ページにある絵を見て下さい。「ひみつ道具 1、2、3」は、それぞれ何ですか。
 - b) 「どこでもドア」や「タケコプター」を使うと、何をすることができますか。括弧 (parenthèses) の中に、言葉を入れてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)
 - ア) 「どこでもドア」を使うと、どこでも行きたい所に () ことができます。
 - イ) 「タケコプター」を使うと、空を () ことができます。
 - c) 松岡さんのほしいひみつ道具は「どこでもドア」ですが、その使い方は、現役時代と今とでは、どのように違いますか。

5. 次の文は、テキストの内容ないようと合っていますか。合っていれば、○を、そうでなければ、×を書いてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)

- a) 「ドラえもん」は、子どものための映画で、大人が見てもおもしろくない。
- b) 「ドラえもん」を見ると、生きるゆうき勇気をもらえる。

6. ゆめ夢ちゃんのおばあさんの家にいるネコは、どんなネコだと思いますか。「きびだんご」を食べると、そのネコはどのようにになりますか。

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) en japonais traiteront également la question suivante :

7. インタビューによると、この映画を見るとどんな気持ちになると思いますか。

II. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Seuls les candidats de la série L qui ne composent pas au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie A.

A) Traitez l'UN des deux sujets suivants, en **300 signes environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.**

- 1. あなたが「こんなものがあつたらいい」と思う「ひみつどうぐ道具」を考えて下さい。
- 2. 時間と空間を越えることができるとしたら、あなたは、いつの時代の、どこへ行きたいですか。(時間と空間を越える : traverser le temps et l'espace)

Seuls les candidats composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traiteront la partie B.

B) Traitez le sujet suivant, en **400 signes environ.**

ロボットは、人間の代わりになれると思いますか。

Travail à faire par le candidat des séries :
ES, S, STD2A, STHR, STI2D, STL, STMG et ST2S – Langue vivante 2

- 1) Les candidats traiteront le sujet sur la copie qui leur sera fournie en faisant apparaître la numérotation.
- 2) Ils composeront des phrases complètes chaque fois qu'il leur est demandé de rédiger les réponses, sauf indication contraire.
- 3) Les citations seront limitées aux éléments pertinents et suivies de la mention de la ligne.

I. COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Répondez aux questions suivantes en japonais.

1. このテキストは、ドラえもんの映画についてのインタビューです。
 - a) 何人の人が、インタビューに答えていますか。
 - b) ドラえもんの映画はたくさんありますが、この映画は特に何というタイトルですか。
 - c) 福くんと夢ちゃんはどんな関係ですか。
2. 松岡さんは、子どもの頃ドラえもんの映画を見て、どんなことを学びましたか。
3. 鈴木福くんと夢ちゃんは、ドラえもんのことを「やさしい」と思っています。それはどうしてですか。
4. このテキストには、ドラえもんのひみつ道具が三つ出てきます。
 - a) 3ページにある絵を見て下さい。「ひみつ道具1、2、3」は、それぞれ何ですか。
 - b) 「どこでもドア」や「タケコプター」を使うと、何をすることができますか。括弧 (parenthèses) の中に、言葉を入れてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)
 - ア) 「どこでもドア」を使うと、どこでも行きたい所に () ことができます。
 - イ) 「タケコプター」を使うと、空を () ことができます。
5. 次の文は、テキストの内容と合っていますか。合っていれば、○を、そうでなければ、×を書いてください。(Vous reporterez les réponses sur votre copie.)
 - a) 「ドラえもん」は、子どものための映画で、大人が見てもおもしろくない。
 - b) 「ドラえもん」を見ると、生きる勇気をもらえる。

I. EXPRESSION ÉCRITE

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Traitez l'**UN** des deux sujets suivants, en **200 signes** environ. Indiquez sur votre copie le numéro du sujet choisi.

1. あなたが「こんなものがあつたらいい」と思う「ひみつ^{どうぐ}道具」を考えて下さい。
2. 時間と空間を^こ越えることができるとしたら、あなたは、いつの時代の、どこへ行きたいですか。(時間と空間を^こ越える : traverser le temps et l'espace)